

Declaration of incorporation of partly completed machinery

In compliance with Annex II 1.B Machinery Directive MD 2006/42/EC

Original Declaration

The Manufacturer

Alfa Laval S.p.A. - AHE Manufacturing
Via delle Albere, 5
36045 Alonte (VI) - ITALY
www.alfalaval.com
Tel. +39 0444.725411
Fax +39 0444.725400

Declares that the following product

Serial Number

PED Cat.

Art.4.3

Complied with Machinery Directive 2006/42/EC and national relevant provisions.

Complied with the dispositions of following European directives:

Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU

Pressure Equipment Directive PED 2014/68/EU

The following essential requirements of the Directive are applied and respected:

1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1*; 1.2.3*; 1.2.4*; 1.2.4.1*; 1.2.4.2*; 1.2.4.3*; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4

* requirements applicable to the partly completed machineries with electrical panel

The relevant documentation has been compiled in accordance with Annex VII B.

The product is not intended for use in potentially explosive atmospheres

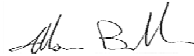
Attention! Do not put in service the product object of the declaration before it has been completed in compliance with Machinery Directive MD 2006/42/EC requirements and Electromagnetic Compatibility Directive EMC Directive 2014/30/EU

Date

18 Person empowered to sign Legal Representative Alfa Laval Alonte site

10/04/2017

Balestrini Massimo



Name and address of the person authorised to compile the technical file

Gyula Szekeres
Alfa Laval S.p.A
Via delle Albere, 5
36045 Alonte (VI) - ITALY

IT	ES	CS	DA	DE	EL	FI	FR	HU	NL	PT	PL	RU	SV	
1	DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE QUASI-MACCHINA	DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE UNA CUASI MÁQUINA	PROHLÁŠENÍ O NEÚPLNĚNÍ STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ	INKORPORERINGSERKLÆRING FOR DELMÅSKINE	ERKLÄRUNG FÜR DEN EINBAU EINER UNVOLLSTÄNDIGEN MASCHINE	ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ	PUOLIVALMISTEIDEN LIITÄMÄSKINÄIJÄTUS	DÉCLARATION D'INCORPORATION DE QUASI-MACHINES	A RÉSZBEN KESZ GÉP BEÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ NYILATKOZAT	INBOUWERKLARING BETREFFENDE NIET VOLTOOIDE MACHINES	DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO DE UMA MÁQUINA	DEKLARACJA WŁĄCZENIA NIEMOKOCZONEJ	ДЕКЛАРАЦИЯ включения ЧАСТИ-НО ЗАВЕРШЕНА МАШИНЫ	FORSÄKRAN FÖR INBYGGNAD AV EN DELVIS FULLBORDAD MASKIN
2	Al sensi dell'Allegato II B della Direttiva Macchine 2006/42/CE	Conforme al Anexo II B de la Directiva Máquinas 2006/42/CE	Ve shodě s dodatkem II B Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC	henhold til bilag II B af Maskindirektivet 2006/42/EU	Gemäß Anlage II B der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	Σε συμμόρφωση προς το Παράρτημα II B της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ "Μηχανήματα"	Konedirektiiviin 2006/42/EY liitteen II B mukaisesti	Aux termes de l'Annexe II B de la Directive "Machines" 2006/42/CE	A 2006/42/CE Gépekre vonatkozó Irányelvvel II B. Melléklete értelmében	Volgens bijlage II B van de Machinerichtlijn 2006/42/EG	Nos termos do Anexo II B da Directiva Máquinas 2006/42/CE	Według Załącznika II B. Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE	В соответствии с приложением II B.1 Б.1 директивы по машинам 2006/42/ЕС	i enlighet med bilaga II B för Maskindirektivet 2006/42/CE
3	Il fabbricante	El fabricante	Výrobce	Fabrikanten	Der Hersteller	Ο κατασκευαστής	Valmistaja	A gyártó	De Fabrikant	O fabricante	Producent	Изготовитель	Tilverkaren	
4	Dichiara che il seguente prodotto	Se declara que el siguiente producto	Tim je deklarováno, že následující výrobek	Det erklæres, at følgende produkt	Es beschreibt folgende Produkte	Δηλώνει ότι το ακόλουθο προϊόν	Se ilmoittaa että seuraava tuote	déclare que le produit suivant	Kijelenti, hogy az alábbi termék	Verklaart dat het volgende apparaat	Declara que o seguinte produto	Deklaruje się, że następujące produkty	заявляет что указанное оборудование	Förklarar att följande produkt
5	Matricola PED Cat.	Matricula PED Cat.	sériové číslo PED Cat.	Serienummer PED Cat.	Serienummer PED Cat.	Αριθμός Σειράς PED Cat.	Valmistusnumero PED Cat.	Número de série PED Cat.	Melynek főrészszáma PED Cat.	Nº de série PED Cat.	Numer fabryczny PED Cat.	Заводской номер PED Cat.	Serienummer PED Cat.	
6	E' conforme alle disposizioni della Direttiva "Macchine" 2006/42/CE e alle disposizioni nazionali di attuazione.	Cumple con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE y las disposiciones nacionales pertinentes.	Soulad se směrnici pro strojní zařízení 2006/42/CE a vnitrostátními právními ustanoveními	Følges maskindirektivet 2006/42/CE og de nationale relevante bestemmelser.	Eingehalten Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und nationalen einschlägigen Bestimmungen.	Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2006/42/ΕΚ Μηχανήματα και εθνικές σχετικές διατάξεις.	Noudatettu konedirektiiviin 2006/42/EY ja kansallisten määräysten.	Conforme à la directive Machines 2006/42/CE et les dispositions nationales pertinentes.	Eleget gépekről szóló 2006/42/ΕΚ és a nemzet vonatkozó rendelkezéseket.	Nageleefd Machinerichtlijn 2006/42/EG, en de nationale bepalingen.	Cumprido Directiva Máquinas 2006/42/CE e as disposições nacionais relevantes.	Zgodne z dyrektywą maszynową 2006/42/CE oraz przepisów właściwych.	Выполнили Directiva по машинному оборудованию 2006/42/CE и национальные соответствующих положений	Följt maskindirektivet 2006/42/CE och nationella bestämmelserna.
7	E' conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee e successive modifiche:	Es conforme a las disposiciones de las siguientes directivas europeas y sucesivas modificaciones:	Je ve shodě s ustanoveními následujícími evropských směrnic a jejich úpravami:	er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og efterfølgende ændringer:	Die Maschine entspricht den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien und darauf. Änderungen:	Συμμορφώθηκαν προς τις διατάξεις του ακόλουθου ευρωπαϊκών οδηγιών και των τροποποιήσεών τους.	Vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä sekä niiden muutoksia.	Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes et de leurs modifications successives :	Megfelel a következő európai irányelveknek és azok módosításainak:	Voldoet aan de beschikkingen van de volgende Europese richtlijnen en hun wijzigingen	Está em conformidade com as disposições das seguintes directivas europeias e posteriores alterações:	jest zgodna z rozporządzeniami następujących dyrektyw europejskich i kolejnych modyfikacji:	соответствует указаниям следующих европейских директив и последующих поправок	Overensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv och följande ändringar:
8	Direttiva Bassa Tensione LVD 2014/35/EU	Directiva de Baja Tensión LVD 2014/35/EU	Směrnice pro nízkonapětová zařízení LVD 2014/35/EU	Lavspændingsdirektiv LVD 2014/35/EF	Niederspannungsrichtlinie LVD 2014/35/EWG	Οδηγία LVD 2014/35/ΕΟΚ περί Χαμηλής Τάσης	Pienjänniteidirektiivi LVD 2014/35/EY	Directive Basse Tension/LVD 2014/35/CEE	LVD Irányelvек Alacsony Feszültségre	Laagspanningsrichtlijn LVD 2014/35/EG	Directiva Baixa Tensão LVD 2014/35/CEE	Dyrektywa Niskonapięciowa LVD 2014/35/WE	Директива по низкому напряжению LVD 2014/35/ЕЕС	Lägspanningsdirektiv LVD 2014/35/EEC
9	Direttiva Attrezzature a Pressione "PED" 2014/68/EU	Directiva Equipos a Presión "PED" 2014/68/EU	Směrnice o tlakovém vybavení „PED“ 2014/68/EU	Direktiv om trykbærende udstyr "PED" 2014/68/EU	Druckgeräte-Richtlinie "PED" 2014/68/EU	Οδηγία "PED" 2014/68/EU περί Εξοπλισμού υπό Πίεση	Painelaidirektiivi "PED" 2014/68/EU	Directive Équipement sous Pression "PED" 2014/68/EU	PED 2014/68/EU Irányelvек Felismerésekre	Richtlijn Drukapparatuur "PED" 2014/68/EU	Directiva Equipamento sob Pressão "PED" 2014/68/EU	Dyrektywa dotycząca Urządzeń Ciśnieniowych "PED" 2014/68/EU	Директива по оборудованию под давлением "PED" 2014/68/EU	Direktiv för trycksatt utrustning "PED" 2014/68/EU
10														
11														
12	i seguenti requisiti base della Direttiva si applicano e sono rispettati	Los siguientes requisitos básicos de la Directiva se aplican y se respetan:	Tyto základní požadavky této směrnice jsou použity a dodržovány:	Følgende væsentlige krav til direktivet er anvendt og respekteret:	Die folgenden grundlegenden Anforderungen der Richtlinie angewendet werden, und beachtet werden:	Οι ακόλουθες βασικές απαιτήσεις της οδηγίας εφαρμόζονται και τηρούνται:	Seuraavat olennaiset direktiivin vaatimukset sovelletaan ja noudatetaan:	Les exigences essentielles suivantes de la directive sont appliquées et respectées:	A következő alapvető követelményeket az irányelv alkalmazásánál, és tiszteletben tartják:	De volgende essentiële eisen van de richtlijn worden toegepast en nageleefd:	Os seguintes requisitos essenciais da directiva sejam aplicadas e respeitadas:	Następujące zasadnicze wymogi niniejszej dyrektywy są stosowane i przestrzegane:	Следующим основным требованиями директивы применяются и уважат:	Följande väsentliga kraven i direktivet tillämpas och respekteras:
13	requisiti applicabili alle macchine con pannello elettrico	requisitos aplicables a las cuasi máquinas con el panel eléctrico	požadavky vztahující se na kvazi-stroje s elektrickým panelem	krav, der gælder for kvasi-maskiner med elektrisk panel	Anforderungen an alle Quasi-Maschinen mit Schaltschrank	απαιτήσεις που ισχύουν για ονομαζόμενα ηλεκτρικά πίνακα	vaatimuksista lähes kaikki sähkö paneelit	exigences applicables aux quasi-machines avec panneau électrique	követelményekről kvázigépek elektromos panel	voorschriften van toepassing op quasi-machines met elektrische paneel	exigências aplicáveis às quase-máquinas com painel elétrico	wymogi mające zastosowanie do quasi-maszyn elektrycznych paneli	требования, предъявляемые к квази-машинам с электрической панелью	krav som gäller för kvasi-maskiner med elektrisk panel
14	La documentazione pertinente è stata compilata in conformità all'Allegato VII B.	La documentación pertinente se ha elaborado de conformidad con el Anexo VII B.	Příslušná dokumentace byla zpracována v souladu s přílohou VII B.	Den relevante dokumentation er udarbejdet i overensstemmelse med bilag VII, punkt B.	Die entsprechenden Unterlagen wurden in Übereinstimmung mit Anhang VII Teil B erstellt	Η σχετική τεκμηρίωση έχει αναπτυχθεί σύμφωνα με το παράρτημα VII μέρος Β.	Tarvittavat asiakirjat on laadittu noudattaen liitteessä VII B.	La documentation pertinente a été établie conformément à l'annexe VII B.	A vonatkozó irat szerint összeállított VII B.	De relevante documentatie is opgesteld in overeenstemming met bijlage VII B	A documentação relevante foi elaborada em conformidade com o anexo VII B.	Stosowne dokumenty zostały opracowane zgodnie z załącznikiem VII B.	Соответствующая документация была подготовлена в соответствии с приложением VII B.	Relevant dokumentation har sammanställts i enlighet med bilaga VII B.
15	Il prodotto in oggetto di questa dichiarazione, non può essere installata in atmosfere potenzialmente esplosive.	El producto no está diseñado para ser usado potencialmente en atmósferas explosivas	Tento produkt není určen pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu	"Produktet er ikke beregnet til brug i potentielt eksplosionsfarlige atmosfærer. (It said explosive before.)	Das Produkt ist nicht geeignet für die Verwendung bei potenziell explosiver Atmosphäre	Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες	Tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi räjähdysvaarallisissa tiloissa	Le produit n'est pas fait pour être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives	A termék nem kerülhet alkalmazásra veszélyes környezetben való felhasználás lett tervezve	Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in een potentieel explosieve atmosfeer	O produto não se destina a utilização em atmosferas potencialmente explosivas	Produkt nie jest przeznaczony do użytku w środowisku potencjalnie wybuchowym	оборудование не предназначено для применения во взрывоопасных зонах	Produkten är inte avsedd att användas i en potentiell explosiv atmosfär
16	Attenzione! E' vietato mettere in servizio il prodotto oggetto della presente dichiarazione prima che lo stesso sia stato completamente in modo conforme alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE e Direttiva Elettromagnetica "EMC" 2004/108/CE	Atención! Está terminantemente prohibido poner en funcionamiento el producto en objeto de la presente declaración antes de que haya sido terminado de acuerdo a las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE y Directiva Compatibilidad Electromagnética "EMC" 2004/108/CE	Pozor! Výrobek, který je předmětem tohoto prohlášení, neuváděje do provozu před tím, než bude dokončen ve shodě s požadavky směrnice 2006/42/CE a směrnice o elektromagnetické kompatibilitě "EMC" 2004/108/CE	Advarsel! Det er forbudt at sætte maskinen, som er genstand for nærværende erklæring, i brug før den er monteret fuldstændigt i overensstemmelse med bestemmelserne for Direktiv 2006/42/EU og "EMC"-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/CE	Achtung! Es ist verboten, das den Gegenstand dieser Erklärung bildende Produkt in Betrieb zu setzen, bevor dasselbe gemäß den Vorschriften der Richtlinie 2006/42/EG vervollständigt wurde und Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG	Προσοχή! Μη θέσετε σε λειτουργία το προϊόν που είναι αντικείμενο της παρούσας δήλωσης πριν από τη συμμόρφωση της προς τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ και Οδηγίας 2004/108/ΕΟΚ περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας	Huom! Älä ottaa käyttöön tätä tuotetta käyttöö, ennen kuin se täyttää direktiivii mukaisesti vaatimukset ja suojatukset, jotka on määritelty direktiivissä 2006/42/EY ja "EMC"-direktiivissä 2004/108/EY	Attention! Il est interdit de mettre en service le produit objet de la présente déclaration avant que la fabrication de ce dernier ne soit terminée conformément aux Dispositions de la Directive 2006/42/CE et de la Directive Compatibilité Electromagnétique "CEM" 2004/108/CE	Figyelme! A jelen nyilatkozata tárgyát képező gépet tilos működéskébe helyezni amíg az 2006/42/CE Irányelv utasításainak megfelelően befejezte és EMC 2004/108/CE Irányítóel Elektromágneses Összeferhőtelőségről	Oppelet! De machine termeld in deze verklaring mag niet in werking gesteld worden alvorens deze volledig is conform de beschikkingen van de Richtlijn 2006/42/EG en de Richtlijn 2004/108/CE	Atenção! É proibido pôr em serviço o produto, objeto da presente declaração, antes que o mesmo tenha sido completamente de modo conforme às disposições da Directiva 2006/42/CE e Directiva Compatibilidade Electromagnética "EMC" 2004/108/CE	Uwaga! Zakazuje się wprowadzania do użytku wyrobów, będących przedmiotem niniejszej deklaracji, przed jego do we kompleksacji w sposób zgodny z rozporządzeniami dyrektywy 2006/42/WE i Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej "EMC" 2004/108/WE	Внимание! Данная продукция, объект данной декларации, не может быть запущена в работу до ее комплектиции в соответствии с требованиями Директивы 2006/42/ЕС и Директивы о электромагнитной совместимости "EMC" 2004/108/CE	Observera! Använd inte produkten som är föremål för denna försäkran innan den har slutförts i enlighet med föreskrifterna i direktiv 2006/42/EG och direktiv över elektromagnetisk kompatibilitet "EMC" 2004/108/CE
17	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017
18	Nome del firmatario	Nombre del Signatario	Osoba oprávněná podepisování	Underskrivers navn	Name des Unterzeichners	Εξουσιοδοτημένη υπογραφή	Allekirjoittamaan valtuutettu henkilö	Nom du signataire	Aláíró neve	Naam van ondergetekende	Nome do signatário	Osoba podpisująca	Лицо, подписавшее документ	Undertecknarens namn
19	Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico	Nombre y dirección de la persona facultada para elaborar el expediente técnico	jméno a adresu osoby pověřené sestavením technické dokumentace	navn og adresse på den person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier	Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen	το όνομα και τη διεύθυνση του προσώπου που έχει εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο	sen henkilö nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokonaan teknisen eritelman	le nom et l'adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique	a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy	naam en adres van degene die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen	Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o processo técnico	nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę Wspólnocie do uprawnionej do przygotowania dokumentacji technicznej	Имя и адрес лица уполномоченного составлять техническую документацию	Namn på och adress till den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen

Declaration of the manufacturer

1

2 *The Manufacturer*

Alfa Laval S.p.A. - AHE Manufacturing
Via delle Albere, 5
36045 Alonte (VI) - ITALY
www.alfalaval.com
Tel. +39 0444.725411
Fax +39 0444.725400

3 *Declares that the following coil*

4 *Serial Number*

PED Cat.

Art.4.3

5 *Complied with the dispositions of following European directive:*

6 ***Pressure Equipment Directive PED 2014/68/EU***

7

8

9 *The product is not intended for use in potentially explosive atmospheres*

10 *The object of the declaration described above is in conformity with one or more of the following standards or code:
EN 378, EN 14276, EN 13480, EN 13445, ASME BPVC VIII*

11 *This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer*

12 *Date*

1 10/04/2017

13 *Person empowered to sign Legal Representative Alfa Laval Alonte site*

Balestrini Massimo



Ed.5 Rev.4_10042017

	IT	ES	CS	DA	DE	EL	FI	FR	HU	NL	PT	PL	RU	SV
1	Dichiarazione di Conformità	Declaración de Conformidad	Prohlášení o shodě	Overensstemmelseserklæring	Konformitätserklärung	Δήλωση συμμόρφωσης	Yhdenmukaisuusvakuutus	Déclaration de conformité	Megfelelési Nyilatkozat	Conformiteitsverklaring	Declaração de Conformidade	Deklaracja Zgodności	Декларация соответствия	Försäkran om överensstämmelse
2	Il fabbricante	El fabricante	Výrobce	Fabrikanten	Der Hersteller	Ο Κατασκευαστής	Valmistaja	Le Fabricant	A gyártó	De Fabrikant	O fabricante	Producent	Изготовитель	Tillverkaren
3	Dichiara che la seguente macchina	Declara que la siguiente máquina	Prohláší, že následující stroji zařízení	erklærer at nedenstående maskine	erklärt, dass die folgende Maschine	Δηλώνει ότι τα ακόλουθα μηχανήματα	vakuauttaa, että seuraava koneisto	Déclare que la machine suivante	Kijelenti, hogy az alábbi gép	Verklaart dat de volgende machine	Declara que a seguinte máquina	deklaruje, że niniejsza maszyna	Заявляет, что следующая машина	Förklarar att följande maskin
4	Matricola	Matricula	sériové číslo	Serienummer	Serienummer	Αριθμός Σειράς	Valmistusnumero	Numéro de série	Melynek törzsszáma	Serienummer	Nº de série	Numer fabryczny	Заводской номер	Serienummer
5	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.	Il PED Cat.
6	Directiva Attrezzature a Pressione "PED" 2014/68/EU art. 4.3	Directiva Equipos a Presión "PED" 2014/68/EU artículo 4.3	Směrnice o tlakovém vybavení „PED“ 2014/68/EU Článek 4.3	Direktiv om trykbærende udstyr "PED" 2014/68/EU Artikel 4.3	Druckgeräte-Richtlinie "PED" 2014/68/EU artikels 4.3	Όδηγία "PED" 2014/68 /Ευ άρθρο 4.3	Panelalatedirektiivi "PED" 2014/68/EU artikla 4.3	Directive Equipement sous Pression "PED" 2014/68/EU art.4.3	PE 2014/68/EU Irányelvek Felszerelésekre cikk.4.3	Richtlijn Drukapparatuur "PED" 2014/68/EU Artikel 4.3	Directiva Equipamento sob Pressão "PED" 2014/68/EU artigo 4.3	Dyrektywa dotycząca Urządzeń Ciśnieniowych "PED" 2014/68/EU art.4.3	Директива по оборудованию под давлением "PED" 2014/68/EU Статья 4.3	Direktiv för trycksatt utrustning "PED" 2014/68/EU artikel 4.3
7														
8														
9	Inoltre dichiara che la macchina oggetto di questa dichiarazione non può essere installata in atmosfere potenzialmente esplosive.	Declara además, que la máquina objeto de esta declaración no puede ser instalada en atmósferas potencialmente explosivas.	Kromě toho prohlašuji, že stroji zařízení není určeno k použití v potenciálně vybušných atmosférách.	Fabrikanten erklærer desuden, at den nærværende erklæring omfatter maskine ikke må installeres i omgivelser med eksplosionsfare.	Der Hersteller erklärt ferner, dass die den Gegenstand dieser Konformitätserklärung darstellende Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen installiert werden darf.	Επίσης, δηλώνουμε ότι μηχανήματα δεν είναι κατασκευασμένα για να λειτουργούν σε δυνητικά εκρηκτική ατμόσφαιρα.	Lisäksi vakuutamme, että koneisto ei ole tarkoitettu käytettäväksi potentiaalisesti räjähtävässä ilmapäässä.	Par ailleurs, le Fabricant déclare que la machine faisant objet de la présente déclaration ne doit pas être installée dans des atmosphères potentiellement explosives.	Valamint kijelenti, hogy az ezen nyilatkozat tárgyát képező gépet nem szabad robbanó feszültségű atmoszférában felszerelni.	Verklaart bovendien dat deze machine niet bestemd is voor plaatsing in potentieel explosieve atmosferen.	E ainda declara que a máquina, objecto desta declaração, não pode ser instalada em atmosferas potencialmente explosivas.	Ponadto deklaruje, że maszyna będąca przedmiotem niniejszej deklaracji nie może być instalowana w atmosferach potencjalnie wybuchowych.	Кроме того, заявляет, что машина-предмет настоящей декларации не может быть установлена в потенциально взрывоопасной среде.	Dessutom förklaras att maskinen inte är avsedd att användas i en potentiellt explosiv atmosfär.
10	L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme a una o più delle seguenti norme armonizzate:	El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con una o más de las siguientes normas o códigos:	Předmět prohlášení popsaného výše, je v souladu s jedním nebo více z následujících	Genstanden i ovenfor beskrevne erklæring er i overensstemmelse med en eller flere af følgende standarder eller kodeks:	Das betreffende Produkt steht in Übereinstimmung mit einem oder mehreren der folgenden Normen oder Richtlinien.	Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα πρότυπα ή κωδικούς:	Edellä kuvattu vaatimustenmukaisuusvakuutus on yhdenmukainen yhden tai useamman seuraavien standardien tai koodin kanssa:	L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à l'un ou plusieurs des standards ou codes suivants:	A fenti nyilatkozat tárgya megfelel a következő szabványoknak vagy szabványoknak	Het in deze verklaring omschreven apparaat is geproduceerd in overeenstemming één of meer van de volgende standaards of codes:	O objecto da declaração acima mencionada está em conformidade com uma ou mais das seguintes normas ou códigos:	Przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z jednym lub wieloma z następujących standardów lub kodów:	Предмет декларирования указанный выше соответствует следующим стандартам, нормативным документам:	Föremålet för försäkran enligt ovan är i enlighet med en eller flera av följande standarder eller kod:
11	Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante	Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante	Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce	Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eneansvar	Diese Konformitätserklärung ist unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty ainoastaan valmistajan vastuulla.	Cette déclaration est éditée à la seule responsabilité du constructeur.	Ezen megfeleléségi nyilatkozat kiállításáért a gyártó kizárólagos felelősséget vállal.	Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.	Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante	Za treść niniejszej deklaracji zgodności wyłączną odpowiedzialność ponosi producent	Данная декларация о соответствии выпущена исключительно под ответственность изготовителя	Denna försäkran om överensstämmelse är utfärdad under eget ansvar av tillverkaren
12	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017
13	Nome del fabbricante	Nombre del Signatario	Osoba oprávněná k podepsání	Underskriverens navn	Name des Unterzeichners	Έξουσιοδοτημένη υπογραφή	Allekirjoittamaan valtuutettu henkilö	Nom du signataire	Aláíró neve	Naam van ondergetekende	Nome do signatário	Osoba Podpisująca	Лицо, подписавшее документ	Undertecknarens namn

Declaration of incorporation of partly completed machinery

In compliance with Annex II 1.B Machinery Directive MD 2006/42/EC

Original Declaration

The Manufacturer

Alfa Laval S.p.A. - AHE Manufacturing
Via delle Albere, 5
36045 Alonte (VI) - ITALY
www.alfalaval.com
Tel. +39 0444.725411
Fax +39 0444.725400

Declares that the following product

Serial Number

PED Cat.

I

Complied with Machinery Directive 2006/42/EC and national relevant provisions.

Complied with the dispositions of following European directives:

Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU

Pressure Equipment Directive PED 2014/68/EU

module A

The following essential requirements of the Directive are applied and respected:

1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1*; 1.2.3*; 1.2.4*; 1.2.4.1*; 1.2.4.2*; 1.2.4.3*; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4

* requirements applicable to the partly completed machineries with electrical panel

The relevant documentation has been compiled in accordance with Annex VII B.

The product is not intended for use in potentially explosive atmospheres

Attention! Do not put in service the product object of the declaration before it has been completed in compliance with Machinery Directive MD 2006/42/EC requirements and Electromagnetic Compatibility Directive EMC Directive 2014/30/EU

Date

10/04/2017

18 Person empowered to sign Legal Representative Alfa Laval Alonte site

Balestrini Massimo



Name and address of the person authorised to compile the technical file

Gyula Szekeres

Alfa Laval S.p.A

Via delle Albere, 5

36045 Alonte (VI) - ITALY

IT	ES	CS	DA	DE	EL	FI	FR	HU	NL	PT	PL	RU	SV		
1	DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE QUASI-MACCHINA	DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE UNA QUASI MÁQUINA	PROHLÁŠENÍ ZABUDOVÁNÍ NEÚPLNĚHO QUASHIHO ZAŘÍZENÍ	INKORPORERING FOR DELMASKINE	ERKLÄRUNG FÜR DEN EINBAU EINER UNVOLLSTÄNDIGEN MASCHINE	ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΤΑΣΗΣ ΗΜΙΤΕΛΟΥΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ	PULIVALLMSTEIDEN LIITÄMÄSVAKUUTUS	DECLARATION D'INCORPORATION DE QUASI-MACHINES	A RESZBEN KÉSZ GÉP BEÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ NYILATKOZÁS	INBOUWVERKLARING BETREFFENDE NIET VOLTOODE MACHINES	DECLARAÇÃO DE UMA MÁQUINA-QUASI	DEKLARACJA WŁĄCZENIA MASZYNY NIEUKOŃCZONEJ	ДЕКЛАРАЦИЯ включения ЧАСТИЧНО ЗАВЕРШЕНА МАШИНЫ	FÖRSÄKRAN FÖR INBYGGNAD AV EN DELVIS FULLBORDAD MASKIN	
2	Al sensi dell'Allegato II B della Direttiva Macchine 2006/42/CE	Conforme al Anexo II B de la Directiva Máquinas 2006/42/CE	Ve shodě s dodatkem II B Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC	enhold til bilag II B af Maskindirektiv 2006/42/UE	gemäß Anlage II B der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.	Σε συμμόρφωση προς το Παράρτημα II B της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ	Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen II B mukaisesti	Aux termes de l'Annexe II B de la Directive "Machines" 2006/42/CE	A 2006/42/CE Gépkezelővonalonként irányelvek II B Melléklete értelmében	Volgens bijlage II B van de Machinerichtlijn 2006/42/EG	Nos termos do Anexo II B da Directiva Máquinas 2006/42/CE	Według Załącznika II B Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE	В соответствии с приложением II B к Директиве по машинам 2006/42/ЕЕ	enlighet med bilaga II B till Maskindirektiv 2006/42/CE	
3	Il fabbricante	El fabricante	Výrobce	Fabrikanten	Der Hersteller	Ο κατασκευαστής	Valmistaja	Le Fabricant	A gyártó	De Fabrikant	O fabricante	Productent	Изготовитель	Tilverkeren	
4	Dichiara che il seguente prodotto	Se declara que el siguiente producto	Tim je deklarováno, že následující výrobek	Det erklæres, at følgende produkt	Es beschreibt folgende Produkte	Δηλώνει ότι το ακόλουθο προϊόν	Se ilmoittaa että seuraava tuote	déclare que le produit suivant	Kijelenti, hogy az alábbi termék	Verklaart dat het volgende apparaat	Declara que o seguinte produto	Deklaruje się, że następujące produkty	заявляет что указанное оборудование	Förklarar att följande produkt	
5	Matricola	Matrícula	сérnové číslo	Serienummer	Produktnummer	Αριθμός Σειράς	Valmistusnumero	Numéro de série	Melynek törzsszáma	Serienummer	N° de série	Numer fabryczny	Please close this document to restore clipboard usage	Serienummer	
6	E' conforme alle disposizioni della Direttiva "Macchine" 2006/42/CE e alle disposizioni nazionali di attuazione.	Cumple con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE y las disposiciones nacionales pertinentes.	Soulai se smérnici pro strojni zařizení 2006/42/CE a vnitrostátními příslušnými ustanoveními	Følgjes maskindirektiv 2006/42/CE og de nationale relevante bestemmelser.	Eingehalten Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und nationalen einschlägigen Bestimmungen.	Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2006/42/ΕΚ Μηχανήματα και εθνικές σχετικές διατάξεις.	Noudattea koneidirektiivin 2006/42/EY ja kansallisten määräysten.	Conforme à la directive Machines 2006/42/CE et les dispositions nationales pertinentes.	Eleget gépekről szóló 2006/42/CE és a nemzeti vonatkozó rendelkezéseket.	Nageleefd Machinerichtlijn 2006/42/EG, en de nationale bepalingen.	Cumprido Directiva Máquinas 2006/42/CE e as disposições nacionais relevantes.	Zgodne z dyrektywą maszynową 2006/42/CE oraz przepisów właściwych.	Выполнили Директива по машинному оборудованию 2006/42/CE и национальные соответствующих положений	Följt maskindirektiv 2006/42/CE och nationella bestämmelserna.	
7	E' conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee e successive modifiche:	Es conforme a las disposiciones de las siguientes directivas europeas y sucesivas modificaciones:	Je ve shodě s ustanoveními následujících evropských směrnic a jejich úpravami:	er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og efterfølgende ændringer:	Die Maschine entspricht den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien und darauf. Abänderungen:	Συμμορφώθηκαν προς τις διατάξεις του ακόλουθων ευρωπαϊκών οδηγιών και των τροποποιήσεών τους:	Vaslaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä sekä niiden muutoksia:	dispositions des directives européennes suivantes et de leurs modifications successives.	Megfelel a következő európai irányelveknek és azok módosításainak:	Voldoet aan de beschikkingen van de Europese richtlijnen en hun wijzigingen:	Está em conformidade com as disposições das seguintes directivas europeias e posteriores alterações:	jest zgodna z rozporządzeniami następujących dyrektyw europejskich i kolejnych modyfikacji:	соответствует указаниям следующих европейских директив и последующих поправок	Overensstemmer med foreskrifterne i følgende europæiske direktiv og følgende ændringar:	
8	Directiva Bassa Tensione 2014/35/UE	Directiva de Baja Tensión LVD 2014/35/UE	Směrnice pro nízkonapětová zařízení LVD 2014/35/UE	Lavspændingsdirektiv LVD 2014/35/EDF	Niederspannungsrichtlinie LVD 2014/35/EVG	Οδηγία LVD 2014/35/ΕΟΚ περί Χαμηλής Τάσης	Pienjännitedirektiivi LVD 2014/35/EV	Directive Base Tension LVD 2014/35/CEE	LVD 2014/35/CEE Irányelvek Alacsony Feszültségű	Laagspanningsrichtlijn LVD 2014/35/EEG	Directiva Baixa Tensão LVD 2014/35/CE	Dyrektywa Niskonapięciowa LVD 2014/35/WE	Директива по низкому напряжению LVD 2014/35/ЕЕС	Lågspänningsdirektiv LVD 2014/35/EEC	
9	Directiva Attrezzature a Pressione "PED" 2014/68/UE	Directiva Equipos a Presión "PED" 2014/68/UE	Směrnice o tlakovém vybavení „PED“ 2014/68/UE	Direktiv om trykbærende udstyr "PED" 2014/68/UE	Druckgeräte-Richtlinie "PED" 2014/68/UE	Οδηγία "PED" 2014/68/ΕΥ περί Εξοπλισμού υπό Πίεση	Painealaidirektiivi "PED" 2014/68/UE	Directive Équipement sous Pression "PED" - 2014/68/UE	PED 2014/68/UE Irányelvek Nyomás Felszerelésekre	Richtlijn Drukapparatuur "PED" 2014/68/UE	Directiva Equipamento sob Pressão "PED" 2014/68/UE	Dyrektywa dotycząca Urządzeń Ciśnieniowych "PED" 2014/68/UE	Директива по оборудованию давлением 2014/68/ЕУ	Direktiv for tryksatt utrustning "PED" 2014/68/UE	
10	Modulo A	módulo A	Modul A	Modul A	Modul A	ενότητα Α	Moduuli A	Module A	Modul A	Modulo A	Modul A	модуль А	Modul A		
11	I seguenti requisiti base della Direttiva si applicano e sono rispettati	Los siguientes requisitos básicos de la Directiva se aplican y se respetan.	Tyto základní požadavky této směrnice jsou použity a dodržovány.	Følgende væsentlige krav i direktivet er anvendt og respekteret:	Die folgenden grundlegenden Anforderungen der Richtlinie angewendet werden, und beachtet werden:	Οι ακόλουθες βασικές απαιτήσεις της οδηγίας εφαρμόζονται και τηρούνται:	Seuraavat olennaiset direktiivin vaatimukset sovelletaan ja noudatetaan:	Les exigences essentielles suivantes de la directive sont appliquées et respectées:	A következő alapvető követelményeket az irányelv alkalmazásánál, és tiszteletben tartják:	De volgende essentiële eisen van de richtlijn worden toegepast en nageleefd:	Os seguintes requisitos essenciais da directiva sejam aplicadas e respeitadas:	Następujące zasadnicze wymogi niniejszej dyrektywy są stosowane i przestrzegane:	Следующим основным требованиям директивы применяются и уважал:	Føljande väsentliga kraven i direktivet tillämpas och respekteras:	
12	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4
13	requisiti applicabili alle quasi macchine con pannello elettrico	requisitos aplicables a las quasi máquinas con el panel eléctrico	požadavky vztahující se na kvazi-stroje s elektrickým panelem	krav, der gælder for kvasi-maskiner med elektrisk panel	Anforderungen an den Quasimaskinen mit Schaltschrank	απαιτήσεις που ισχύουν για quasi μηχανές με ηλεκτρικό πίνακα	vaatimukset lähes koneella sähkö paneeli	exigences applicables aux quasi-machines avec panneau électrique	követelményekről kvazi-gépek elektromos panel	voorschriften van toepassing op quasi-machines met elektrische paneel	exigências aplicáveis às quasi-máquinas com painel eléctrico	wymogi dotyczące quasi-maszyn elektrycznych paneli	требования, предъявляемые к квази-машинам с электрической панелью	krav som gäller for kvasi-maskiner med elektrisk panel	
14	La documentazione pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII B.	La documentación pertinente se ha elaborado de conformidad con el Anexo VII B.	Příslušná dokumentace byla zpracována v souladu s přílohou VII B.	Den relevante dokumentation er udarbejdet i overensstemmelse med bilag VII, punkt B.	Die entsprechenden Unterlagen wurden in Übereinstimmung mit Anhang VII Teil B erstellt	Η σχετική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί σύμφωνα με το παράρτημα VII μέρος Β.	Tarvittavat asiakirjat on laadittu noudattaen liitteessä VII B	La documentation pertinente a été établie conformément à l'annexe VII B.	A vonatkozó irat szerinti összeállított VII B.	De relevante documentatie is opgesteld in overeenstemming met bijlage VII B.	A documentação relevante foi elaborada em conformidade com o anexo VII B.	Stosowne dokumenty zostały opracowane zgodnie z załącznikiem VII B.	Соответствующая документация была подготовлена в соответствии с Приложением VII B.	Relevant dokumentation har sammanställts i enlighet med bilaga VII B.	
15	Inoltre dichiara che la macchina oggetto di questa dichiarazione, non può essere installata in atmosfere potenzialmente esplosive.	El producto no está diseñado para ser usado potencialmente en atmósferas explosivas	Tento produkt není určen pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu	Produktet er ikke beregnet til brug i potentielt eksplosionsfarlige atmosfærer. (It said eksplosjonsfarlige	Das Produkt ist nicht geeignet für die Verwendung bei potentiell explosiver Atmosphäre	Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες	Tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi räjähdysvaarallisissa tiloissa	Le produit n'est pas fait pour être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives	A termék nem robbanásveszélyes környezetben való használatra lett tervezve	Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in een potentieel explosieve atmosfeer	O produto não se destina à utilização em atmosferas potencialmente explosivas	Produkt nie jest przeznaczony do użytku w środowisku potencjalnie wybuchowym	оборудование предназначено для применения во взрывоопасных зонах	Produkten är inte avsedd att användas i en potentiell explosiv atmosfär	
16	Attenzione! È vietato mettere in servizio il prodotto oggetto della presente dichiarazione prima che lo stesso sia stato completato in modo conforme alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE e della Direttiva Compatibilità Elettromagnetica "EMC" 2014/30/UE	Atención! Está terminantemente prohibido poner en funcionamiento el producto en objeto de la presente declaración antes de que haya sido terminado de acuerdo a las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE y Directiva Compatibilidad Electromagnética "EMC" 2004/108/CE	Pozor! Výrobek, který je předmětem tohoto prohlášení, nevudájeje do provozu před tím, než bude dokončen ve shodě s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě „EMC“ 2004/108/CE	Advarsel! Det er forbudt at lade maskinen, som er genstand for nærværende erklæring, i brug før den er monteret fuldstændigt i overensstemmelse med bestemmelserne for Direktiv 2006/42/EG og "EMC"-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/UE	Achtung! Es ist verboten, das Gegenstand dieser Erklärung bildende Produkt in Betrieb zu setzen, bevor dasselbe gemäß den Vorschriften der Richtlinie 2006/42/EG vervollständigt wurde und Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG	Προσοχή! Μη θέσετε σε λειτουργία το προϊόν που είναι αντικείμενο της δήλωσης πριν από τη συμμόρφωση του προς τις απαιτήσεις της Οδηγίας "EMC" 2004/108/ΕΟΚ περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας	Huom! Älä ota vakuutuksessa mainittua tuotetta käyttöön, ennen kuin tuote täyttää direktiivin mukaiset vaatimukset sähkömagnetiittien yhteensopivuuden direktiivi "EMC" 2004/108/EY	Attention! Il est interdit de mettre en service le produit objet de la présente déclaration avant que la fabrication de ce dernier ne soit terminée conformément aux Dispositions de la Directive 2006/42/CE et la Directive Compatibilité Electromagnétique "CEM" 2004/108/CE	A figyelmeztetés a jelen nyilatkozat tárgyát képező gépet tilos működtetni helyezni amíg az nincs a 2006/42/CE Irányelvvel összeférhető módon megvalósítva és EMC 2004/108/CE Irányelvvel összeférhető módon	Opgelet! De machine vermeld in deze verklaring mag niet in werking gesteld worden alvorens deze vervolledigd werd conform de beschikkingen van de Richtlijn 2006/42/EG en EMC 2004/108/CE	Atenção! É proibido pôr em serviço o produto, objecto da presente declaração, antes que o mesmo tenha sido completado de modo conforme às disposições da Directiva 2006/42/CE e da Directiva Compatibilidade Electromagnética "EMC" 2004/108/CE	Uwaga! Zakazuje się wprowadzania do użytku wyrobu, będącego przedmiotem niniejszej deklaracji, przed jego kompletnym zmontowaniem w sposób zgodny z rozporządzeniami dyrektywy 2006/42/WE i Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej "EMC" 2004/108/WE	Внимание! Данная продукция, объект данной декларации, не может быть запущена в работу до ее комплектиации в соответствии с требованиями Директивы 2006/42/ЕС и Директивы о электромагнитной совместимости "EMC" 2004/108/ЕС	Observera! Använd inte produkt som är föremål för denna försäkran innan den har slutförts i enlighet med föreskrifterna i direktiv c 2006/42/CE och direktiv över elektromagnetisk kompatibilitet "EMC" 2004/108/CE	
17	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	
18	Nome del firmatario	Nombre del Signatario	Osoba oprávněná k podepsání	Underskriverens navn	Name des Unterzeichners	Εξουσιοδοτημένη υπογραφή	Alektroijottamaan valtuutettu henkilö	Nom du signataire	Aláíró neve	Naam van ondergetekende	Nome do signatário	Osoba podpisująca	Лицо подписавшее документ	Undertecknarens namn	
19	Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico	Nombre y dirección de la persona facultada para elaborar el expediente técnico	jměno a adresu osoby pověřené sestavením technické dokumentace	navn og adresse på den person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier	Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen	το όνομα και τη διεύθυνση του προσώπου του εξουσιοδοτημένου να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο	ens henkilö nimi ja osoite, joka on valtuutettu kookaamaan teknisen tiedon	le nom et l'adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique	a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy	naam en adres van degene die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen	Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o processo técnico	nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę we Wspólnocie, do przygotowania dokumentacji technicznej	Имя и адрес лица, уполномоченного для составления технической документации	Namn på och adress till den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen	

EU Declaration of conformity

1

2 *The Manufacturer*

Alfa Laval S.p.A. - AHE Manufacturing
Via delle Albere, 5
36045 Alonte (VI) - ITALY
www.alfalaval.com
Tel. +39 0444.725411
Fax +39 0444.725400

3 *Declares that the following coil*

4 *Serial Number*

PED Cat.

5 *Complied with the dispositions of following European directive:*

6 **Pressure Equipment Directive PED 2014/68/EU**

7 *module A*

8

9 *The product is not intended for use in potentially explosive atmospheres*

10 *The object of the declaration described above is in conformity with one or more of the following standards or code:
EN 378, EN 14276, EN 13480, EN 13445, ASME BPVC VIII*

11 *This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer*

12 *Date*

10/04/2017

13 *Person empowered to sign Legal Representative Alfa Laval Alonte site*

Balestrini Massimo



Ed.5 Rev.4_10042017

	IT	ES	CS	DA	DE	EL	FI	FR	HU	NL	PT	PL	RU	SV
1	Dichiarazione di Conformità	Declaración de Conformidad	Prohlášení o shodě	Overensstemmelseserklæring	Konformitätserklärung	Δήλωση συμμόρφωσης	Yhdenmukaisuusvakuutus	Déclaration de conformité	Megfelelési Nyilatkozat	Conformiteitsverklaring	Declaração De Conformidade	Deklaracja Zgodności	Декларация о соответствии	Försäkran om överensstämmelse
2	Il fabbricante	El fabricante	Výrobce	Fabrikanten	Der Hersteller	Ο Κατασκευαστής	Valmistaja	Le Fabricant	A gyártó	De Fabrikant	o fabricante	Producent	Изготовитель	Tillverkaren
3	Dichiara che la seguente macchina	Declara que la siguiente máquina	Prohláše, že následující strojní zařízení	erklærer at nedenstående maskine	erklärt, dass die folgende Maschine	Δηλώνει ότι τα ακόλουθα μηχανήματα	vakuuttaa, että seuraava koneisto	Déclare que la machine suivante	Kijelenti, hogy az alábbi gép	Verklaart dat de volgende machine	Declara que a seguinte máquina	deklaruje, że niniejsza maszyna	Заявляет, что следующая машина	Förklarar att följande maskin
4	Matrícula PED Cat.	Matrícula PED Cat.	seriové číslo PED Cat.	Serienummer PED Cat.	Serienummer PED Cat.	Αριθμός Σειράς PED Cat.	Valmistusnumero PED Cat.	Numéro de série PED Cat.	Melynek törzsszáma PED Cat.	Serienummer PED Cat.	Nº de série PED Cat.	Numer fabryczny PED Cat.	Заводской номер PED Cat.	Serienummer PED Cat.
5	E' conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee e successive modifiche:	Es conforme a las disposiciones de las siguientes directivas europeas y sucesivas modificaciones:	Je ve shodě s ustanovením následujících evropských směrníc a jejich úpravami:	er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og efterfølgende ændringer:	Die Maschine entspricht den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien und darauf. Abänderungen:	Συμμορφώθηκαν προς τις διατάξεις των ακόλουθων ευρωπαϊκών οδηγιών και των τροποποιήσεών τους:	Vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä sekä niiden muutoksia:	Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes et de leurs modifications successives:	Megfelel a következő európai irányelveknek és azok módosításainak:	Volgde Europese richtlijnen en hun wijzigingen:	Está em conformidade com as disposições das seguintes directivas europeias e posteriores alterações:	jest zgodna z rozporządzeniami następujących dyrektyw europejskich i kolejnych modyfikacji:	z соответствует указаним следующим европейским директив и последующих поправок	Överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv och följande ändringar:
6	Direttiva Attrezzature a Pressione "PED" 2014/68/EU	Directiva Equipos a Presión "PED" 2014/68/EU	Směrnice o tlakovém vybavení „PED“ 2014/68/EU	Direktiv om trykbærende udstyr "PED" 2014/68/EU	Druckgeräte-Richtlinie "PED" 2014/68/EU	Οδηγία "PED" 2014/68 /EU περί Εξοπλισμού υπό Πίεση	Painelaidirektiivi "PED" 2014/68/EU	Directive Equipement sous Pression "PED" - 2014/68/EU	PE 2014/68/EU Irányelvek Nyomás alatti Felszerelésekre	Richtlijn Drukapparatuur "PED" 2014/68/EU	Directiva Equipamento sob Pressão "PED" 2014/68/EU	Dyrektywa dotycząca Urządzeń Ciśnieniowych "PED" 2014/68/EU	Директива по оборудованию под давлением "PED" 2014/68/EU	Direktiv för trycksatt utrustning "PED" 2014/68/EU
7	Modulo A	módulo A	Modul A	Modul A	Modul A	ενότητα Α	Moduuli A	Module A	Modul A	Module A	Módulo A	Modul A	модуль А	Modul A
8														
9	Inoltre dichiara che la macchina oggetto di questa dichiarazione non può essere installata in atmosfere potenzialmente esplosive.	Declara además, que la máquina objeto de esta declaración no puede ser instalada en atmósferas potencialmente explosivas.	Kromě toho prohlašujeme, že strojní zařízení není určeno k použití v potenciálně výbušných atmosférách.	Fabrikanten erklærer desuden, at den i nærværende erklæring omtalte maskine ikke må installeres i omgivelser med eksplosionsfare.	Der Hersteller erklärt ferner, dass die den Gegenstand dieser Konformitätserklärung darstellende Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen installiert werden darf.	Επίσης, δηλώνουμε ότι τα μηχανήματα δεν είναι κατασκευασμένα για να λειτουργούν σε δυναμικά εκρηκτική ατμόσφαιρα.	Lisäksi vakuutamme, että koneistoja ei ole tarkoitettu käytettäväksi potentiaalisesti räjähtävissä ilmapäässä.	Par ailleurs, le Fabricant déclare que la machine faisant objet de la présente déclaration ne doit pas être installée dans des atmosphères potentiellement explosives	Valamint kijelenti, hogy az ezen nyilatkozat tárgyát képező gépet nem szabad robbanó fészültségű atmoszférában felszerelni.	Verklaart bovendien dat deze machine niet bestemd is voor plaatsing in potentieel explosieve atmosferen	E ainda declara que a máquina, objeto desta declaração, não pode ser instalada em atmosferas potencialmente explosivas.	Ponadto deklaruje, że maszyna będąca przedmiotem niniejszej deklaracji nie może być instalowana w atmosferach potencjalnie wybuchowych.	Кроме того, заявляет, что машина-предмет настоящей декларации не может быть установлена в потенциально взрывоопасной среде	Dessutom förklaras att maskinen inte är avsedd att användas i en potentiellt explosiv atmosfär.
10	L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme a una o più delle seguenti norme armonizzate:	El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con una o más de las siguientes normas o códigos:	Předmět prohlášení popsáného výše, je v souladu s jedním nebo více z následujících	Genstanden i ovenfor beskrevne erklæring er i overensstemmelse med en eller flere af følgende standarder eller kodeks:	Das betreffende Produkt steht in Übereinstimmung mit einem oder mehreren der folgenden Normen oder Richtlinien.	Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα πρότυπα ή κωδικούς:	Edellä kuvattu vaatimustenmukaisuusvakuutus on yhdenmukainen yhden tai useamman seuraavien standardien tai koodin kanssa:	L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à l'un ou plusieurs des standards ou codes suivants:	A fenti nyilatkozat tárgya megfelel a következő szabványoknak vagy szabványoknak	Het in deze verklaring omschreven apparaat is geproduceerd in overeenstemming één of meer van de volgende standaards of codes:	O objecto da declaração acima mencionada está em conformidade com uma ou mais das seguintes normas ou códigos:	Przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z jednym lub wieloma z następujących standardów lub kodów:	Предмет декларирования указанный выше соответствует следующим стандартам, нормативным документам:	Föremålet för försäkran enligt ovan är i enlighet med en eller flera av följande standarder eller kod:
11	Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante	Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante	Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce	Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eneansvar	Diese Konformitätserklärung ist unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty ainoastaan valmistajan vastuulla.	Cette déclaration est éditée à la seule responsabilité du constructeur.	Ezen megfeleléségi nyilatkozat kiállításáért a gyártómű kizárólagos felelősséget vállal.	Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.	Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante	Za treść niniejszej deklaracji zgodności wyłączną odpowiedzialność ponosi producent	Данная декларация о соответствии выпущена исключительно под ответственность изготовителя	Denna försäkran om överensstämmelse är utfärdad under eget ansvar av tillverkaren
12	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017
13	Nome del fabbricante	Nombre del Signatario	Osoba oprávněná k podepsání	Underskrivers navn	Name des Unterzeichners	Εξουσιοδοτημένη υπογραφή	Allekirjoittamaan valtuutettu henkilö	Nom du signataire	Aláíró neve	Naam van ondergetekende	Nome do signatário	Osoba Podpisująca	Лицо, подписавшее документ	Undertecknarens namn

Declaration of incorporation of partly completed machinery

In compliance with Annex II 1.B Machinery Directive MD 2006/42/EC

Original Declaration

The Manufacturer

Alfa Laval S.p.A. - AHE Manufacturing
Via delle Albere, 5
36045 Alonte (VI) - ITALY
www.alfalaval.com
Tel. +39 0444.725411
Fax +39 0444.725400

Declares that the following product

Serial Number

PED Cat.

II

Complied with Machinery Directive 2006/42/EC and national relevant provisions.

Complied with the dispositions of following European directives:

Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU

Pressure Equipment Directive PED 2014/68/EU

module A2

TIS-PED-MI-17-04-268810-11020

Notified Body 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)

The following essential requirements of the Directive are applied and respected:

1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1*; 1.2.3*; 1.2.4*; 1.2.4.1*; 1.2.4.2*; 1.2.4.3*; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.3; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4

* requirements applicable to the partly completed machineries with electrical panel

The relevant documentation has been compiled in accordance with Annex VII B.

The product is not intended for use in potentially explosive atmospheres

Attention! Do not put in service the product object of the declaration before it has been completed in compliance with Machinery Directive MD 2006/42/EC requirements and Electromagnetic Compatibility Directive EMC Directive 2014/30/EU

Date

10/04/2017

Person empowered to sign Legal Representative Alfa Laval Alonte site

Balestrini Massimo



Name and address of the person authorised to compile the technical file

Gyula Szekeres

Alfa Laval S.p.A

Via delle Albere, 5

36045 Alonte (VI) - ITALY

IT	ES	CS	DA	DE	EL	FI	FR	HU	NL	PT	PL	RU	SV												
DICHIARAZIONE INCORPORAZIONE QUASI-MACCHINA	DECLARACION DE INCORPORACION DE UNA CUASI MAQUINA	PROHLÁSENÍ ZABUDOVÁNÍ NEPLNĚNÉHO STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ	INORPORERINGSERKLETT RING FOR DELMASKINE	ERKLÄRUNG FÜR DEN EINBAU UNVOLLSTÄNDIGEN MASCHINE	ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΕΙΝΑΙ ΕΙΝΕΡ ΗΜΙΤΕΛΟΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ	PULVALMISTEIDEN LIITTIMÄSI/VAKUUTUS	DÉCLARATION D'INCORPORATION DE QUASI-MACHINES	A RÉSZBEN KÉSZ GÉP BÉÉPÍTÉSÉRE NYILATKOZAT	INBOUW/VERKLARING BETREFFENDE NIET VOLTGOEDE MACHINES	DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO DE UMA QUASE-MAQUINA	DEKLARACJA WŁĄCZENIA MASZYNY NIEUKOŃCZONEJ	ДЕКЛАРАЦИЯ включения ЧАСТИЧНО ЗАВЕРШЕНА МАШИНЫ	FÖRSÄKRAN FÖR INBYGGNAD AV EN DELVIS FULLBORDAD MASKIN												
2	Al sensi dell'Allegato I B della Direttiva Macchine 2006/42/CE	Conforme al Anexo II B de la Directiva Máquinas 2006/42/CE	Ve shodě s dodatkem II B směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC	henhold til bilag II B af Maskindirektivet 2006/42/EU	Gemäß Anlage II B der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	Σε συμμόρφωση προς το Παράρτημα II B της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ "Μηχανήματα"	Konedirektiivi 2006/42/EY liitteen II B mukaisesti	Aux termes de l'Annexe I B de la Directive "Machines" 2006/42/CE	A 2006/42/CE Gépék vonatkozó Irányelvek II B. Működésének értelmében	Volgens bijlage II B van de Machinerichtlijn 2006/42/EG	Nos termos do Anexo II B da Directiva Máquinas 2006/42/CE	Według Załącznika II B Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE	В соответствии с приложением II B.1.8 Директивы по машинам 2006/42/ЕС	c) enligt med bilaga II B för Maskindirektiv 2006/42/CE											
3	Il fabbricante	El fabricante	Výrobce	Fabrikanten	Der Hersteller	O Käsitaja	Le Fabricant	A gyártó	De Fabrikant	o fabricante	Producent	Изготовитель	Tilverkaren												
4	Dichiaro che il seguente prodotto Matricola PED Cat.	Se declara que el siguiente producto Matricola PED Cat.	Tim je deklarovan, ze následující výrobek sérové číslo PED Cat.	Zet erklæres, at følgende produkt Serienummer PED Cat.	Es beschreibt folgende Produkte Nummer PED Cat.	Διηλώνω ότι το ακόλουθο προϊόν Naimistisnumero PED Cat.	Je déclare que le produit produit Numéro de série PED Cat.	Kijelentem, hogy az alábbi termék Névleges térszáma PED Cat.	Verklaart dat het volgende apparaat: Serienummer PED Cat.	Declara que o seguinte produto Nº de série PED Cat.	Deklaruję że następujące produkty Numer fabryczny PED Cat.	заявляю что указанное оборудование Заводской номер PED Cat.	Förklarar att följande produkt Serienummer PED Cat.												
5	E' conforme alle disposizioni della Direttiva "Macchine" 2006/42/CE e alle disposizioni nazionali di attuazione.	Cumple con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE y las disposiciones nacionales pertinentes.	Splňuje se směrnici pro strojí zařízení 2006/42/CE a všechny národní ustanovení.	Følges maskindirektivet 2006/42/CE og de nationale relevante bestemmelser.	Eingehalten Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und nationalen einschlägigen Bestimmungen.	Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2006/42/ΕΚ Μηνιαστών και εθνικές σχετικές διατάξεις.	Noudatetaan konedirektiivin 2006/42/EY ja kansallisten määräysten.	Conforme à la directive Machines 2006/42/CE et les dispositions nationales pertinentes.	Eigelt gépekról szóval 2006/42/ΕΚ és a nemzeti vonatkozó rendelkezéseket.	Nageleefd Machinerichtlijn 2006/42/EG, en de nationale bepalingen.	Cumprido Directiva Máquinas 2006/42/CE e as disposições nacionais relevantes.	Zgodne z dyrektywą maszynową 2006/42/CE oraz przepisów właściwych.	Выполнили Директива по машинам 2006/42/ЕС и национальные требования соответствующих положений	Följ maskindirektiv 2006/42/CE och nationella bestämmelserna.											
6	E' conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee e successive modifiche:	Es conforme a las disposiciones de las siguientes directivas europeas y sucesivas modificaciones:	Je ve shodě s ustanoveními následující evropských směrníc a jejich úpravami:	er i overensstemmelse med følgende EU-direktiv og efterfølgende ændringer:	Die Maschine entspricht den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien und darauf. Änderungen:	Συμμορφώθηκαν προς τις διατάξεις των ακόλουθων ευρωπαϊκών οδηγιών και των τροποποιήσεών τους:	Vastaa seuraavaa eurooppalaisia direktiivejä sekä niiden muutoksia:	Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes et de leurs modifications successives.	Megfelel a következő európai irányelveknek és azok módosításainak:	Voldoet aan de beschikking van de Europese Directie van de volgende Europese en posteriores alteraciones:	Está en conformidade com as disposições das seguintes directivas europeias e posteriores alterações:	jest zgodna z rozporządzeniami następujących dyrektyw europejskich i kolejnych dyrektyw:	została zgodna z rozporządzeniami i dyrektywami następujących dyrektyw europejskich i kolejnych dyrektyw:	соответствует указанным следующим европейским директивам и последующим поправкам	Förskrar att följande foreskrifterna i följande europeiska direktiv och följande ändringar:										
7	Directiva Bassa Tensione 2014/35/EU	Directiva de Baja Tensión LVD 2014/35/UE	Směrnice pro nízkonapětová zařízení LVD 2014/35/UE	Lavspændingsdirektiv LVD 2014/35/EF	Niederspannungsrichtlinie LVD 2014/35/EVG	Οδηγία LVD 2014/35/ΕΚ περί Χαμηλής Τάσης	Pienjännittdirektiivi LVD 2014/35/ETY	Directive Basse Tension LVD 2014/35/CEE	LVD 2014/35/CEE Irányelvek Alacsony Feszültségi	Laagspanningsrichtlijn LVD 2014/35/EEG	Directiva Baixa Tensão LVD 2014/35/CEE	Dyrektywa dotycząca Urządzeń Ciśnieniowych "PED" 2014/68/EU	Директива по низкому напряжению LVD 2014/35/EEC	Lägspanningsdirektiv LVD 2014/35/EEC											
8	Directiva Attrezzature a Pressione "PED" 2014/68/EU	Directiva Equipos a Presión "PED" 2014/68/UE	Směrnice o tlakovém vybavení "PED" 2014/68/EU	Direktiv om trykberedte udstyr "PED" 2014/68/EU	Druckgeräte-Richtlinie "PED" 2014/68/EU	Οδηγία "PED" 2014/68/ΕΥ περί Εξοπλισμού υπό Πίεση	Painealähtedirektiivi "PED" 2014/68/EU	Directive Equipment sous Pression "PED" 2014/68/EU	2014/68/CE Irányelvek Felismerésére	Richtlijn Drukapparatuur "PED" 2014/68/EU	Directiva Equipamento sob Pressão "PED" 2014/68/UE	Dyrektywa dotycząca Urządzeń Ciśnieniowych "PED" 2014/68/EU	Директива по оборудованию под давлением 2014/68/EU	Direktiv för trycksatt utrustning "PED" 2014/68/EU											
9	Modulo A2	módulo A2	Modul A2	Modul A2	Modul A2	ενότητα A2	Moduuli A2	Module A2	Modul A2	Module A2	Módulo A2	Modul A2	Modul A2												
10	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	TIS-PED-MI-17-04-268810-11020												
11	Organismo Notificato 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Organismo notificado 0948-PED 2014/68/UE: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Notifikovaný orgán 0948-PED 2014/68/EU: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Notificeret organ 0948-PED 2014/68/EU: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Benannte Stelle 0948-PED 2014/68/EU: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Κονοπισμένος Οργανισμός 0948-PED 2014/68/ΕΥ: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Juonnettu laitos 0948-PED 2014/68/EU: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Organisme notifié 0948-PED 2014/68/EU: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	0948 Kibocsátó Szerv-PED 2014/68/CE: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Aangemelde Instantie 0948-PED 2014/68/UE: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Organismo Notificado 0948-PED 2014/68/UE: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Jednostka notyfikowana 0948-PED 2014/68/UE: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Уведомленное учреждение 0948-PED 2014/68/EU: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Certifieringsorgan 0948-PED 2014/68/EU: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)											
12	I seguenti requisiti base della Direttiva si applicano e sono rispettati:	Los siguientes requisitos básicos de la Directiva se aplican y se respetan:	Yleisimmäiset edellytykset tämän direktiivin soveltamisalaan on otettava huomioon:	Følgende væsentlige krav til direktivet er anvendt og respekteret:	Die folgenden grundlegenden Anforderungen der Richtlinie angewendet werden, und beachtet werden:	Οι ακόλουθες βασικές απαιτήσεις της οδηγίας εφαρμόζονται και τηρούνται:	Seuraavat olennaiset direktiivin vaatimukset on otettava huomioon:	Les exigences essentielles de la directive sont appliquées et respectées:	A következő alapvető követelményeket az irányelv alkalmazásán, és tiszteletben tartják:	De volgende essentiële eisen van de richtlijn worden toegepast en nageleefd:	Os seguintes requisitos essenciais da directiva sejam aplicadas e respeitadas:	Następujące zasadnicze wymagania niniejszej dyrektywy są stosowane i przestrzegane:	Следующим основным требованиям директивы применяются и уважат:	Føljande väsentliga kraven i direktivet tillämpas och respekteras:											
13	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.3; 1.2.4; 1.2.4.1; 1.2.4.2; 1.2.4.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.4; 1.3.7; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.4.3; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.16; 1.6.1; 1.6.2; 1.6.4; 1.6.5; 1.6.6; 1.6.7; 1.6.8; 1.6.9; 1.6.10; 1.6.11; 1.6.12; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4	1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1

EU Declaration of conformity

1

2 *The Manufacturer*

Alfa Laval S.p.A. - AHE Manufacturing
Via delle Albere, 5
36045 Alonte (VI) - ITALY
www.alfalaval.com
Tel. +39 0444.725411
Fax +39 0444.725400

3 *Declares that the following coil*

[Empty box for coil description]

4 *Serial Number*

[Empty box for Serial Number]

PED Cat.

[Box containing II]

5 *Complied with the dispositions of following European directive:*

6 **Pressure Equipment Directive PED 2014/68/EU**

7 **module A2**

TIS-PED-MI-17-04-268810-11020

8 *Notified Body 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)*

9 *The product is not intended for use in potentially explosive atmospheres*

10 *The object of the declaration described above is in conformity with one or more of the following standards or code:
EN 378, EN 14276, EN 13480, EN 13445, ASME BPVC VIII*

11 *This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer*

12 *Date*

10/04/2017

13 *Person empowered to sign Legal Representative Alfa Laval Alonte site*

Balestrini Massimo



Ed.5 Rev.4_10042017

	IT	ES	CS	DA	DE	EL	FI	FR	HU	NL	PT	PL	RU	SV
1	Dichiarazione di Conformità	Declaración de Conformidad	Prohlášení o shodě	Overensstemmelseserklæring	Konformitätserklärung	Δήλωση συμμόρφωσης	Yhdenmukaisuusvakuutus	Déclaration de conformité	Megfelelési Nyilatkozat	Conformiteitsverklaring	Declaração De Conformidade	Deklaracja Zgodności	Декларация о соответствии	Försäkran om överensstämmelse
2	Il fabbricante	El fabricante	Výrobce	Fabrikanten	Der Hersteller	Ο Κατασκευαστής	Valmistaja	Le Fabricant	A gyártó	De Fabrikant	o fabricante	Producent	Изготовитель	Tillverkaren
3	Dichiara che la seguente macchina	Declara que la siguiente máquina	Prohlašuje, že následující strojní zařízení	erklærer at nedenstående maskine	erklärt, dass die folgende Maschine	Δηλώνει ότι το ακόλουθο μηχανήματα	vakuuttaa, että seuraava koneisto	Déclare que la machine suivante	Kijelenti, hogy az alábbi gép	Verklaart dat de volgende machine	Declara que a seguinte máquina	deklaruje, że niniejsza maszyna	Заявляет, что следующая машина	Förklarar att följande maskin
4	Matricola PED Cat.	Matricula PED Cat.	seriové číslo PED Cat.	Seriennummer PED Cat.	Seriennummer PED Cat.	Αριθμός Σειράς PED Cat.	Valmistusnumero PED Cat.	Numéro de série PED Cat.	Melynek törzsszáma PED Cat.	Seriennummer PED Cat.	Nº de série PED Cat.	Numer fabryczny PED Cat.	Заводской номер PED Cat.	Seriennummer PED Cat.
5	E' conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee e successive modifiche:	Es conforme a las disposiciones de las siguientes directivas europeas y sucesivas modificaciones:	Je ve shodě s ustanovením následujících evropských směrníc a jejich úpravami:	er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og efterfølgende ændringer:	Die Maschine entspricht den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien und daraufl. Abänderungen:	Συμμορφώθηκαν προς τις διατάξεις των ακόλουθων ευρωπαϊκών οδηγιών και των τροποποιήσεών τους:	Vastaa seuraavaa eurooppalaisia direktiivejä sekä niiden muutoksia:	Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes et de leurs modifications successives:	Megfelel a következő európai irányelveknek és azok módosításainak:	Voldeet aan de beschikkingen van de Europese Richtlijnen en hun wijzigingen:	Está em conformidade com o fabricante das seguintes directivas europeias e posteriores alterações:	jest zgodna z następujących dyrektyw europejskich i kolejnych modyfikacji:	соответствует указаним следующим европейским директив и последующих поправок	Överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv och följande ändringar:
6	Direttiva Attrezzature a Pressione "PED" 2014/68/EU	Directiva Equipos a Presión "PED" 2014/68/EU	Směrnice o tlakovém vybavení „PED“ 2014/68/EU	Direktiv om trykbærende udstyr "PED" 2014/68/EU	Druckgeräte-Richtlinie "PED" 2014/68/EU	Οδηγία "PED" 2014/68/EU περί Εξοπλισμού υπό Πίεση	Painelaidirektiivi "PED" 2014/68/EU	Directive Equipement sous Pression "PED" - 2014/68/EU	PED 2014/68/EU Irányelvek Nyomás alatti Felszerelésékre	Richtlijn Drukapparatuur "PED" 2014/68/EU	Directiva Equipamento sob Pressão "PED" 2014/68/EU	Dyrektywa dotycząca Urządzeń Ciśnieniowych "PED" 2014/68/EU	Директива по оборудованию под давлением "PED" 2014/68/EU	Direktiv för trycksatt utrustning "PED" 2014/68/EU
7	Modulo A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	módulo A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Modul A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Modul A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Modul A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	ενότητα A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Moduuli A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Module A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Modul A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Module A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Módulo A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Modul A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	модуль A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020	Modul A2 TIS-PED-MI-17-04-268810-11020
8	Organismo Notificato 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Organismo notificado 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Notifikovaný orgán 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Notificeret organ 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Benannte Stelle 0948-PED 2014/68/EU: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Κοινοποιημένος Οργανισμός 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Ilmoitettu laitos 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Organisme notifié 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	0948 Kibocsajtó Szerv-PED 2014/68/EU: TÜV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Aangemelde Instantie 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Organismo Notificado 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Jednostka notyfikowana 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI)	Уведомленное учреждение 0948-PED 2014/68/EU: TUV Италия srl - Виа Кардуччи 125 - 20099 Сесто С.Джованни (Милано)	Certifieringsorgan 0948-PED 2014/68/EU: TUV Italia srl - Via Carducci, 125 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI) - Italien
9	Inoltre dichiara che la macchina oggetto di questa dichiarazione non può essere installata in atmosfere potenzialmente esplosive.	Declara además, que la máquina objeto de esta declaración no puede ser instalada en atmósferas potencialmente explosivas.	Kromě toho prohlašujeme, že strojní zařízení není určeno k použití v potenciálně výbušných atmosférách.	Fabrikanten erklærer desuden, at den i nærværende erklæring omtalte maskine ikke må installeres i omgivelser med eksplosionsfare.	Der Hersteller erklärt ferner, dass die den Gegenstand dieser Konformitätserklärung darstellende Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen installiert werden darf.	Επίσης, δηλώνουμε ότι τα μηχανήματα δεν είναι κατασκευασμένα για να λειτουργήσουν σε δυναμικά εκρηκτική ατμόσφαιρα.	Lisäksi vakuutamme, että koneistoja ei ole tarkoitettu käytettäväksi potentiaalisesti räjähtävissä ilmapäässä.	Par ailleurs, le Fabricant déclare que la machine faisant objet de la présente déclaration ne doit pas être installée dans des atmosphères potentiellement explosives	Valamint kijelenti, hogy az ezen nyilatkozat tárgyát képező gépet nem szabad robbanó fészültségű atmoszférában felszerelni.	Verklaart bovendien dat deze machine niet bestemd is voor plaatsing in potentieel explosieve atmosferen	E ainda declara que a máquina, objeto desta declaração, não pode ser instalada em atmosferas potencialmente explosivas.	Ponadto deklaruje, że maszyna będąca przedmiotem niniejszej deklaracji nie może być instalowana w atmosferach potencjalnie wybuchowych.	Кроме того, заявляет, что машина-предмет настоящей декларации не может быть установлена в потенциально взрывоопасной среде	Dessutom förklaras att maskinen inte är avsedd att användas i en potentiellt explosiv atmosfär.
10	L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme a una o più delle seguenti norme armonizzate:	El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con una o más de las siguientes normas o códigos:	Předmět prohlášení popsáného výše, je v souladu s jedním nebo více z následujících	Genstanden i ovenfor beskrevne erklæring er i overensstemmelse med en eller flere af følgende standarder eller kodeks:	Das betreffende Produkt sleht in Übereinstimmung mit einem oder mehreren der folgenden Normen oder Richtlinien.	Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα πρότυπα ή κωδικούς:	Edellä kuvattu vaatimustenmukaisuusvakuutus on yhdenmukainen yhden tai useamman seuraavien standardien tai koodin kanssa:	L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à l'un ou plusieurs des standards ou codes suivants:	A fenti nyilatkozat tárgya megfelel a következő szabványoknak vagy szabványoknak	Het in deze verklaring omschreven apparaat is geproduceerd in overeenstemming één of meer van de volgende standaards of codes:	O objecto da declaração acima mencionada está em conformidade com uma ou mais das seguintes normas ou código:	Przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z jednym lub wieloma z następujących standardów lub kodów:	Предмет декларирования указанных выше соответствует следующим стандартам, нормативным документам:	Föremålet för försäkran enligt ovan är i enlighet med en eller flera av följande standarder eller kod:
11	Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante	Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante	Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce	Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eneansvar	Diese Konformitätserklärung ist unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty ainoastaan valmistajan vastuulla.	Cette déclaration est éditée à la seule responsabilité du constructeur.	Ezen megfelelősségi nyilatkozat kiállításáért a gyártórnú kizárólagos felelősséget vállal.	Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.	Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante	Za treść niniejszej deklaracji zgodności wyłączną odpowiedzialność ponosi producent	Данная декларация о соответствии выпущена исключительно под ответственность изготовителя	Denna försäkran om överensstämmelse är utfärdad under eget ansvar av tillverkaren
12	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017	10/04/2017
13	Nome del fabbricante	Nombre del Signatario	Osoba oprávněná k podepisování	Underskriverens navn	Name des Unterzeichners	Εξουσιοδοτημένη υπογραφή	Allekirjoittamaan valtuutettu henkilö	Nom du signataire	Aláíró neve	Naam van ondergetekende	Nome do signatário	Osoba Podpisująca	Лицо, подписавшее документ	Undertecknarens namn